



Warszawa, dnia 9 lutego 2015 r.

## INSPEKCJA WETERYNARYJNA

GŁÓWNY LEKARZ WETERYNARII

- według rozdzielnika -

Nasz znak:	GIWbż-52-40/2014(1)SG		
Dot. sprawy nr:	GIWbż.-52-SG-329/2014(4) SG	pismo z dnia:	7 października 2014.

*Szanowny Panie!*

W nawiązaniu do pisma AVA znak: AV 19.01.010.009 z dnia 18 stycznia br. oraz przesłaną propozycją poprawionych *Warunków importu mrożonej wieprzowiny z Polski do Singapuru*, w załączeniu przekazuję do wiadomości powyższą procedurę.

*Z poważaniem*  
GŁÓWNY LEKARZ WETERYNARII  
z up. *Marcin Kozłowski*  
DYREKTOR BIURA  
Bezpieczeństwa Żywności Pochodzenia Zwierzęcego

Rozdzielnik:

1. Związek „POLSKIE MIĘSO”,
2. Unia Producentów i Pracodawców Przemysłu Mięsnego,
3. Stowarzyszenie Rzeźników i Wędliniarzy Rzeczypospolitej Polskiej.

Załącznik:

*Warunków importu mrożonej wieprzowiny z Polski do Singapuru.*



Główny Inspektorat Weterynarii ul. Wspólna 30, 00-930 Warszawa  
tel.: (22) 623-20-88, fax: (22) 623-14-08, e-mail: [wet@wetgiw.gov.pl](mailto:wet@wetgiw.gov.pl), [www.wetgiw.gov.pl](http://www.wetgiw.gov.pl)



## Warunki importu mrożonej wieprzowiny z Polski do Singapuru

- A. Mięso pozyskane ze świń hodowanych na obszarach objętych ograniczeniami (*strefa buforowa i zakażona*) nie może być do dopuszczone do eksportu na rynek Singapuru, chyba, że żywe świnię pochodzące ze stref objętych restrykcjami były utrzymywane w gospodarstwie położonym poza tymi obszarami co najmniej przez 40 dni, oraz do którego w okresie co najmniej 40 dni bezpośrednio poprzedzających wysyłkę zwierząt do rzeźni nie wprowadzono żywych świń pochodzących z obszarów objętych ograniczeniami.
- B. Rodzaj pobieranych próbek do badań laboratoryjnych w kierunku wykrycia wirusa ASF od świń z obszaru zakażonego, określony jest w Decyzji Komisji 2003/422/WE z dnia 26 maja 2003 r. z uwzględnieniem planów zwalczania. Na 15 dni poprzedzających termin przemieszczania zwierząt do wyznaczonego gospodarstwa pobierane są próbki do badań laboratoryjnych i przeprowadzane są badania kliniczne w kierunku ASF przez urzędowego lekarza weterynarii, zgodnie z procedurami kontroli i pobierania próbek określonymi w części A rozdziału IV załącznika do Decyzji Komisji 2003/422/WE.
- C. Zakłady (rzeźnie) posiadające uprawnienia eksportowe na rynek Singapuru powinny wytypować gospodarstwa, z których świnię będą bezpośrednio przemieszczane do rzeźni w celu uboju i pozyskania mięsa do eksportu na rynek Singapuru.
- D. W przypadku gospodarstw, z których pochodzą świnię przeznaczone do uboju i wywozu mrożonego mięsa wieprzowego na rynek Singapuru, musi być prowadzony miesięczny nadzór weterynaryjny, badanie kliniczne z termometrowaniem (*mierzenie wewnętrznej temperatury ciała*), kontrola rejestrów i przeprowadzenie badania serologicznego w przypadku jeśli konieczne. Badania wykonywane są przez urzędowego lekarza weterynarii muszą być odnotowane w załączonym dokumencie, a następnie przekazane właściwemu powiatowemu lekarzowi weterynarii, który za pośrednictwem właściwego wojewódzkiego lekarza weterynarii przesyła co kwartał kopię wyników prowadzonego miesięcznego nadzoru weterynaryjnego do Głównego Lekarza Weterynarii, który następnie przekazuje wyniki kompetentnym władzom Singapuru.
- E. Wyznaczone gospodarstwa w których utrzymywane stado posiada wysoki status zdrowotny mają wdrożone wymogi bezpieczeństwa (*bioasekuracja*). W celu zapewnienia pełnej identyfikowalności i utrzymania wysokiego statusu zdrowotnego stada rzeźnie przekazują do powiatowego lekarza weterynarii listę gospodarstw, z których pochodzą świnię przeznaczone do uboju i wywozu mrożonego mięsa wieprzowego na rynek Singapuru. Powiatowy lekarz weterynarii za pośrednictwem właściwego wojewódzkiego lekarza weterynarii co kwartał przesyła listę gospodarstw do Głównego Lekarza Weterynarii, który przekazuje listy do kompetentnych władz Singapuru.
- F. W każdym gospodarstwie wyznaczonym do dostaw zwierząt na eksport mięsa do Singapuru partia świń opuszczająca gospodarstwo, a następnie transportowana

do rzeźni i przeznaczona do uboju i wywozu mrożonego mięsa wieprzowego na rynek Singapuru musi zostać poddana badaniom laboratoryjnym w kierunku ASF w czasie maksymalnie 72 godzin przed opuszczeniem przez świnie danego gospodarstwa z listy (72 h to czas potrzebny na dowieszenie próbki do laboratorium, otrzymanie wyniku badania i na 24 h przed wywozem świń do rzeźni przeprowadzenie badania klinicznego wraz z wystawieniem świadectwa zdrowia) . Jednocześnie należy zapewnić 95% poziom ufności przy założeniu 10% prewalencji (w 95% przypadków badana cecha znajduje się wewnątrz wyznaczonego przedziału ufności). Próbki do badań laboratoryjnych w kierunku wykrycia wirusa ASF, bada się metodą PCR i ELISA.

- G. Świnie, z których mięso przeznaczone jest do wywozu mrożonego mięsa wieprzowego na rynek Singapuru będą poddawane badaniu przedubojowemu i poubojowemu zgodnie z przepisami UE.
- H. W celu identyfikacji źródła pochodzenia świń przeznaczonych do uboju i wywozu mrożonego mięsa wieprzowego na rynek Singapuru, informacja nt. gospodarstwa z którego pochodzą zwierzęta musi być odnotowana w załączniku do weterynaryjnego świadectwa zdrowia. Konieczny jest nadzór weterynaryjny i przeprowadzenie badania przedubojowego w gospodarstwie pochodzenia oraz poubojowego w rzeźni.
- I. W przypadku, gdy badania przedubojowe muszą zostać przeprowadzone w gospodarstwie pochodzenia, należy je przeprowadzić zgodnie z przepisami UE.
- J. W przypadku gdy świnie nie zostają poddane ubojowi w ciągu trzech dni od daty wystawienia świadectwa zdrowia:
- jeżeli świnie nie wyjechały z gospodarstwa pochodzenia do rzeźni z przyczyn nie związanych z ich zdrowiem, poddaje się je ponownemu badaniu i wystawia się nowe świadectwo zdrowia;
  - jeżeli świnie są już w drodze do rzeźni lub w rzeźni, po dokonaniu oceny przyczyny opóźnienia, można zezwolić na ubój, pod warunkiem że świnie poddane są kolejnemu urzędowemu badaniu przedubojowemu.
- K. Świnie, z których mięso będzie przeznaczone na eksport do Singapuru, będą trafiały bezpośrednio z wyznaczonych gospodarstw do rzeźni, i nie mogą mieć kontaktu ze zwierzętami o innym statusie epizootycznym.
- L. Mięso eksportowane do Singapuru pochodzące ze świń z gospodarstw wyznaczonych zaopatruje się w świadectwo zdrowia towarzyszące przesyłce mięsa wieprzowego i wieprzowych produktów mięsnych przeznaczonych do Singapuru.
- M. Zakłady (rzeźnie) i zakłady przetwórcze posiadające uprawnienia eksportowe na rynek Singapuru nie mogą prowadzić uboju i przetwórstwa świń utrzymywanych z obszarów objętych ograniczeniami. Dodatkowo produkcja ze świń nie spełniających wymogu dotyczącego szczególnego nadzoru nad gospodarstwami musi być prowadzona oddzielnie i w takim przypadku jest dozwolone wprowadzenie rozdziału produkcji i przeprowadzanie procesów mycia i dezynfekcji.

- N. Zakłady (*rzeźnie*) i zakłady przetwórcze posiadające uprawnienia eksportowe na rynek Singapuru muszą spełniać wszystkie wymogi dotyczące znakowania i możliwość śledzenia zgodnie z przepisami UE.
- O. Jeżeli w ciągu 40 dni od daty wystawienia świadectwa zdrowia w gospodarstwie pochodzenia (wysyłki) świń przeznaczonych na rynek Singapuru lub w gospodarstwie położonym w promieniu 10 km od tego gospodarstwa wystąpi afrykański pomór świń, władze weterynaryjne Singapuru zastrzegają sobie możliwość odmowy wpuszczenia przesyłki mrożonego mięsa wieprzowego lub odrzucenia jej na granicy.

Procedurę taką władze Singapuru mogą zastosować również w przypadku wystąpienia ASF u dzików w obszarze o promieniu 10 km od gospodarstwa pochodzenia świń przeznaczonych na rynek Singapuru.

Kosztami związanymi z cofnięciem przesyłki zostanie obciążony eksporter.

- P. Niniejsze warunki będą podlegały okresowemu przeglądowi i modyfikacji. Na wniosek strony polskiej władze weterynaryjne Singapuru po okresie 6 miesięcy od ponownego dopuszczenia importu mięsa wieprzowego z Polski dokonają oceny funkcjonowania procedury w oparciu o informacje przekazane zgodnie z pkt D i rozważą bez zbędnej zwłoki zniesienie dodatkowych gwarancji opisanych w niniejszych warunkach.

